ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre des Télécommunications, le 17 juillet 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "fixant les modalités de la déclaration de services de télécommunications", a donné le 9 décembre 1998 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 17 juli 1998 door de Minister van Telecommunicatie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling van de nadere regels inzake de aangifte van telecommunicatiediensten", heeft op 9 december 1998 het volgende advies gegeven :

EXAMEN DU PROJET

Préambule

Alinéa 1er

Il convient d'écrire "notamment l'article 90, rétabli par la loi du 19 décembre 1997, § 1er, et l'article 90bis, inséré par la loi du 19 décembre 1997" au lieu de "notamment les articles 90, § 1 et 90bis, modifiés par la loi du 19 décembre 1997" (1).

Par ailleurs, il n'est pas d'usage de mentionner les textes modificatifs en citant leur intitulé. L'on omettra donc les mots "modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques afin d'adapter le cadre réglementaire aux obligations en matière de libre concurrence et d'harmonisation sur le marché des télécommunications découlant des décisions de l'Union européenne".

Alinéa 2

Comme l'arrêté royal relatif aux redevances à payer à l'Institut par les personnes tenues de faire une

---

(1) Le projet, devenu l'arrêté ministériel du 25 novembre 1996 concernant les modalités de déclaration pour l'exploitation de services non réservés de télécommunications, qui a fait l'objet de l'avis n° L. 25.039/9, donné le 10 juin 1996 par la section de législation du Conseil d'Etat, trouvait, quant à lui, sa base légale dans l'article 89, §§ 6 et 7, de la loi du 21 mars 1991 précitée. Ces dispositions légales ont, depuis, été remplacées par la loi du 19 décembre 1997.

déclaration de services de télécommunications, encore en projet actuellement, ne constitue pas un fondement juridique à l'arrêté en projet, il convient d'omettre cet alinéa.

Alinéa 3 (devenant l'alinéa 2)

Il convient de remplacer cet alinéa par le texte qui suit, conformément au texte proposé par la section de législation du Conseil d'Etat, dans son avis précité n° L. 25.039/9.

"Sur la proposition de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications et de l'avis du Comité consultatif;".

Alinéa 5 (devenant l'alinéa 4)

Le texte néerlandais de l'alinéa 5 doit être rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Alinéa 6 (devenant l'alinéa 5)

Il convient d'écrire "Conseil d'Etat" au lieu de "Conseil d'état".

Dispositif

Article 3

1. Dans l’alinéa 1er, il y a lieu d’écrire "visée à l’article 90, § 1er, de la loi", au lieu de "visée".

Par ailleurs, il convient de subdiviser cet alinéa en 1˚, 2˚, 3˚, etc., et non en 1., 2., 3., etc.

2. Au point 1, devenant le 1˚, on écrira :

"1˚ le nom, la dénomination ou la raison sociale, ainsi que l’adresse de la personne qui désire exploiter un service de télécommunications;".

3. Le point 2 sera omis. Il ajoute, en effet, une condition à l’exploitation de services de télécommunications qui n’est pas prévue par la loi, à savoir celle d’avoir une adresse en Belgique ou d’élire domicile en Belgique. Il excède dès lors le pouvoir attribué au ministre qui a les télécommunications dans ses attributions par l’article 90bis de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. Celui-ci se limite en effet à la détermination des modalités de la déclaration.

En outre, une telle disposition pourrait être jugée contraire au principe de la libre prestation de services.

4. Le texte néerlandais du point 4, devenant le 3˚, doit être rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

5. Dans le texte néerlandais de l'alinéa 3, le mot "titel" doit être remplacé par le mot "hoedanigheid" et le mot "voorleggen" par "overleggen".

Article 4

Il résulte de la combinaison des article 75, § 3, et 79bis de la loi du 21 mars 1991 précitée que, dans l'accomplissement de sa mission générale de surveillance et de contrôle des dispositions du chapitre X du titre Ier, du titre III et du Titre IV de la loi, l'Institut belge des services postaux et des télécommunications est habilité à recueillir tous les renseignements nécessaires auprès des entreprises et des associations d'entreprises.

L'article 4 du projet doit, dès lors, être omis et la numérotation des autres articles revue en conséquence.

Article 5

La deuxième phrase de cette disposition doit être omise.

En effet, ainsi que le Conseil d'Etat l'a déjà fait remarquer dans son avis L. 25.039/9, précité (1), l'article 32 de la Constitution dispose :

> "Chacun a le droit de consulter chaque document administratif et de s'en faire remettre copie, sauf dans les cas et conditions fixés par la loi, le décret ou la règle visée à l'article 134.".

Il n'appartient, dès lors, pas au ministre de régler une matière qui est constitutionnellement réservée au législateur.

La matière fait du reste l'objet de l'article 120 de la loi du 21 mars 1991 précitée.

En conséquence, l'article à l'examen ne comportera plus que la première phrase du texte actuel. Il serait mieux rédigé comme suit :

"Art. ... . La documentation est remise gratuitement et définitivement à l'Institut.".

Article 6

Dans l'alinéa 1er, il convient d'omettre les mots "du présent arrêté".

---

(1) publié au Moniteur belge du 10 janvier 1997, p. 500.

Article 7

La référence à l'article 3 sera revue pour tenir compte de l'observation formulée à propos de cet article.

Article 9

Le texte sera mieux rédigé comme suit :

"Art. ... . La déclaration faite valablement avant l'entrée en vigueur du présent arrêté est considérée comme étant conforme à ce que prévoit celui-ci.".

Article 10

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas la raison objective pour laquelle il y aurait lieu de déroger à la règle habituelle d'entrée en vigueur des textes réglementaires.

OBSERVATION FINALE

Lorsqu'une partie d'article est citée dans une disposition, il convient de procéder à cette citation en faisant figurer une virgule après le numéro de l'article, ainsi qu'après la subdivision de l'article qui est citée. Par exemple, dans l'article 2 du projet, l'on écrira "l'article 90, § 1er, de la loi" au lieu de "l'article 90, § 1er de la loi".

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

Aanhef

Eerste lid

Men schrijve "inzonderheid op artikel 90, hersteld bij de wet van 19 december 1997, § 1, en op artikel 90bis, ingevoegd bij de wet van 19 december 1997" in plaats van "inzonderheid op de artikelen 90, § 1 en 90bis, zoals gewijzigd door de wet van 19 december 1997" (1).

Voorts is het niet gebruikelijk om bij het vermelden van wijzigingsteksten het opschrift ervan te citeren. De woorden "tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven teneinde het reglementaire kader aan te passen aan de verplichtingen die inzake vrije mededinging en harmonisatie op de markt voor telecommunicatie, voortvloeien uit de van kracht zijnde beslissingen van de Europese Unie" dienen dan ook te vervallen.

---

(1) Het ontwerp, dat het ministerieel besluit van 25 november 1996 tot vaststelling van de nadere regels inzake de aangifte voor het exploiteren van niet-gereserveerde telecommunicatiediensten is geworden en waarover de afdeling wetgeving van de Raad van State op 10 juni 1996 advies L. 25.039/9 heeft gegeven, had, zijnerzijds, de artikelen 89, §§ 6 en 7, van de voormelde wet van 21 maart 1991 als rechtsgrond. Die wetsbepalingen zijn sedertdien vervangen door de wet van 19 december 1997.

Tweede lid

Aangezien het koninklijk besluit betreffende de rechten die aan het Instituut moeten betaald worden door de personen die ertoe gehouden zijn een aangifte te doen van telecommunicatiediensten, dat thans nog in de ontwerpfase verkeert, geen rechtsgrond voor het ontworpen besluit oplevert, dient dat lid te vervallen.

Derde lid (dat het tweede lid wordt)

Dit lid behoort te worden vervangen door de volgende tekst, overeenkomstig de tekst die de afdeling wetgeving van de Raad van State in haar voormelde advies L. 25.039/9 heeft voorgesteld :

"Op voorstel van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie en na advies van het Raadgevend Comité;".

Vijfde lid (dat het vierde lid wordt)

Dit lid behoort als volgt te worden gesteld :

"Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 29 april 1998;".

Zesde lid (dat het vijfde lid wordt)

In de Franse tekst dient "Conseil d'Etat" te worden geschreven in plaats van "Conseil d'état".

Bepalend gedeelte

Artikel 3

1. In het eerste lid schrijve men : "De aangifte bedoeld in artikel 90, § 1, van de wet, is pas volledig wanneer ze ...".

Voorts dient dit lid te worden onderverdeeld in 1°, 2°, 3°, enz., in plaats van in 1., 2., 3., enz.

2. Punt 1, dat onderdeel 1° wordt, behoort als volgt te worden gesteld :

"1° de naam, de benaming of de handelsnaam, alsook het adres van de persoon die een telecommunicatiedienst wenst te exploiteren;".

3. Punt 2 dient te vervallen. Dat punt verbindt aan het exploiteren van telecommunicatiediensten immers een voorwaarde waarin de wet niet voorziet, namelijk de voorwaarde in België een adres te hebben of in België woonplaats te kiezen. Dat punt reikt dan ook verder dan de bevoegdheid

die bij artikel 90bis van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheids-bedrijven wordt opgedragen aan de minister onder wiens bevoegdheid de telecommunicatie ressorteert. Dat artikel is immers beperkt tot het bepalen van de nadere regels voor de aangifte.

Bovendien zou zulk een bepaling strijdig kunnen worden geacht met het beginsel van het vrije verkeer van diensten.

4. Punt 4, dat onderdeel 3° wordt, behoort als volgt te worden gesteld :

"4° de telecommunicatienetwerken waarop de dienst zal worden aangeboden;".

5. In het derde lid dient het woord "titel" te worden vervangen door het woord "hoedanigheid" en het woord "voorleggen" door het woord "overleggen".

Artikel 4

Uit het in onderlinge samenhang lezen van de artikelen 75, § 3, en 79bis van de voormelde wet van 21 maart 1991, blijkt dat het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie bij de uitoefening van zijn algemene taak van toezicht en controle op de bepalingen van

hoofdstuk X van titel I, van titel III en titel IV van de wet gemachtigd is om bij de ondernemingen en verenigingen van ondernemingen alle noodzakelijke inlichtingen in te winnen.

Artikel 4 van het ontwerp dient dan ook te vervallen en de overige artikelen behoren te worden vernummerd.

Artikel 5

De tweede zin van deze bepaling dient te vervallen.

Zoals de Raad van State reeds heeft opgemerkt in zijn voormelde advies L. 25.039/9 (1), luidt artikel 32 van de Grondwet aldus :

> "Ieder heeft het recht elk bestuursdocument te raadplegen en er een afschrift van te krijgen, behoudens in de gevallen en onder de voorwaarden bepaald door de wet, het decreet of de regel bedoeld in artikel 134.".

Het staat dan ook niet aan de minister een aangelegenheid te regelen die overeenkomstig de Grondwet alleen door de wetgever mag worden geregeld.

Die aangelegenheid is trouwens reeds geregeld in artikel 120 van de voormelde wet van 21 maart 1991.

---

(1) Bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 10 januari 1997, blz. 500.

Bijgevolg zal het onderzochte artikel alleen nog de eerste zin van de huidige tekst bevatten. Het artikel zou beter als volgt worden gesteld :

"Art. ... De documentatie wordt gratis en definitief aan het Instituut bezorgd.".

Artikel 6

In het eerste lid, in fine, dienen de woorden "in toepassing van de artikelen 3 en 4 van dit besluit" te worden vervangen door de woorden "met toepassing van de artikelen 3 en 4".

Artikel 7

De verwijzing naar artikel 3 behoort te worden herzien teneinde rekening te houden met de opmerking die over dat artikel is gemaakt.

Artikel 9

De tekst zou beter als volgt worden gesteld :

"Art. ... De aangifte die rechtsgeldig is gedaan vóór de inwerkingtreding van dit besluit, wordt geacht in overeenstemming te zijn met wat dit besluit bepaalt.".

Artikel 10

De Raad van State ziet niet in om welke objectieve reden van de gebruikelijke regel voor de inwerkingtreding van verordeningsteksten zou moeten worden afgeweken.

SLOTOPMERKING

Wanneer in een bepaling een gedeelte van een artikel wordt geciteerd, dient dat te geschieden door zowel op het nummer van het artikel als op de onderverdeling van het artikel die geciteerd wordt een komma te laten volgen. Zo bijvoorbeeld dient in artikel 2 van het ontwerp "artikel 90, § 1, van de wet" te worden geschreven, in plaats van "artikel 90, § 1 van de wet".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit
Messieurs de Heren	R. ANDERSEN,	président de chambre, kamervoorzitter,
	C. WETTINCK, P. LIENARDY,	conseillers d'Etat, staatsraden,
	F. DELPEREE,	assesseurs de la section de législation,
	J.-M. FAVRESSE,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame Mevrouw	M. PROOST,	greffier, griffier.

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. C. AMELYNCK, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DETROUX, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. C. AMELYNCK, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. PROOST

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. ANDERSEN